

## 504479-2026 - Súťaž

Nemecko – Fasádne práce – LUD - Neubau Rettungswache inkl. SZ - Fassadenarbeiten

OJ S 138/2026 21/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -  
Oznámenie o zmene

Práce

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

E-mail: [tobias.sperfeldt@bgu-ludwigshafen.de](mailto:tobias.sperfeldt@bgu-ludwigshafen.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: LUD - Neubau Rettungswache inkl. SZ - Fassadenarbeiten

Opis: Das Bauvorhaben umfasst den Neubau eines Gebäudes auf dem Gelände der BG Klinik Ludwigshafen. Der Neubau umfasst eine Physiotherapie-Akademie, den Hörsaal, die Erweiterung des Skills- und Simulationszentrums sowie des Ausbildungszentrums und eine Rettungswache.

Identifikátor postupu: f2021810-fca9-4725-b6cc-949f34f4f52c

Interný identifikátor: 121-25 (200)

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Der öffentliche Auftraggeber darf von den Bietern nur Aufklärung über das Angebot oder deren Eignung verlangen. Verhandlungen, insbesondere über Änderungen der Angebote oder Preise, sind unzulässig. Es wird eine Ortsbesichtigung vor Angebotsabgabe empfohlen.

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45443000 Fasádne práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45421100 Montáž dverí a okien a súvisiacich súčastí

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Ludwig-Guttman-Straße 13

Mesto: Ludwigshafen

PSČ: 67071

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHH5V73# 1. Die Vergabeunterlagen können unter dem oben angegebenen Link heruntergeladen werden. Die Vergabeunterlagen dürfen ausschließlich für die Teilnahme an diesem Vergabeverfahren verwendet werden; eine

weitergehende Verwendung, auch in umgearbeiteter Form, ist ausgeschlossen. Ein derartiges Nutzungsrecht wird ausdrücklich nicht erteilt. 2. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal DTVP. Andere Anfragen werden nicht beantwortet. Zur Teilnahme an der Kommunikation ist eine Registrierung erforderlich. 3. Bieter haben die Kommunikation über das Vergabeportal wie eine eigenes E-Mail-Fach regelmäßig auf eingehende Nachrichten der Vergabestelle zu überprüfen. 4. Die Teilnahme an einer Ortsbesichtigung ist für die Bieter empfohlen. Terminabsprachen müssen schriftlich erfolgen über die Vergabeplattform DTVP. 5. Mehrfachteilnahme eines Unternehmens als Einzelbieter sowie als Mitglied einer/mehrerer Bietergemeinschaften sind nicht zulässig. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bietergemeinschaft nach Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleichwertiger Eignung erteilt wird. Entsprechendes gilt für einen Austausch von vorgesehenen Nachunternehmern, auf die sich ein Bieter/eine Bietergemeinschaft im Angebot zum Nachweis seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat. 6. Bietergemeinschaften legen die Bietergemeinschaftserklärung bei. Die Eigenerklärung zur Eignung ist von allen Mitgliedern einer Bietergemeinschaft einzureichen (siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe Ziffer 2.3). 7. Bei der vorgesehenen Beauftragung von Nachunternehmern oder Eignungsleihgebern sind das Verzeichnis der Leistungen anderer Unternehmen, die Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen sowie die Eigenerklärung zur Eignung mit dem Angebot einzureichen (siehe Aufforderung zur Angebotsabgabe Ziffer 2.4). Das gilt auch für verbundene Unternehmen. Der Auftraggeber behält sich vor, für Nachunternehmer Eignungsnachweise anzufordern.

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

**2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: 1. Erklärung, dass das Unternehmen des Bewerbers nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022 /576 des Rates vom 8. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen gehört, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen sowie Erklärung, dass die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören. 2. Erklärung, dass das Unternehmen des Bewerbers nicht wegen eines Verstoßes nach § 23 AEntG und nach § 21 MiLoG mit einer Geldbuße von wenigstens EUR 2.500 oder wegen eines Verstoßes gemäß § 22 LkSG mit einer Geldbuße von wenigstens einhundertfünfundsiebzigtausend Euro belegt worden ist und keine aktueller Verstoß und kein anstehender Bußgeldbescheid gegen das Unternehmen des Bewerbers beziehungsweise die verantwortlich handelnde(n) Person(en) nach § 98c Abs. 1 AufenthG oder nach § 21 SchwArbG bekannt ist (Eigenerklärung im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" erforderlich).

Účasť v zločineckej organizácii: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB).

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB).

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB).

Podvod: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB).

Korupcia: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 6, 7, 8 und 9 GWB).

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB).

Porušenie povinnosti platiť dane: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 4 GWB).

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie: Zwingender Ausschlussgrund (§ 123 Abs. 4 GWB).

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB)

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB)

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB)

Platobná neschopnosť: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)

Aktíva spravované likvidátorom: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)

Pozastavené podnikateľské činnosti: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB)

Závažné odborné pochybenie: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB)

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB)

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB)

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB)

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB)

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe: Fakultativer Ausschlussgrund (§ 124 Abs. 1 Nr. 8 und 9 GWB)

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: LUD - Neubau Rettungswache inkl. SZ - Fassadenarbeiten

Opis: Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung ist das Schließen der Gebäudehülle des Neubaus Rettungswache inkl. Schulungszentrum an der BG Klinik in Ludwigshafen, mit Fenstern und Pfosten-Riegel-Fassaden sowie die Bekleidung mit einer vorgehängten hinterlüfteten Metallfassade. Die Leistungsbeschreibung beinhaltet im Einzelnen: - Statische Nachweise; - Bauphysikalische Nachweise; - Werk -und Montageplanung; - Bemusterungen; - Aluminium-Fenster; - Aluminium-Pfosten-Riegel-Fassade inkl. Einselelemente; - vorgehängte hinterlüftete Metallfassade; - Sonnenschutzanlagen; - Schutz- und Reinigungsarbeiten

Interný identifikátor: 121-25 (200)

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45443000 Fasádne práce

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45421100 Montáž dverí a okien a súvisiacich súčastí

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Ludwig-Guttmann-Straße 13

Mesto: Ludwigshafen

PSČ: 67071

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Krajina: Nemecko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiac

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Mindestjahresumsatz 4.000.000 EUR in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zur Haftpflichtversicherung, dass eine aktuell gültige Haftpflichtversicherung oder eine vergleichbare marktübliche Versicherung mit einer Haftpflichtdeckungshöhe von mindestens 2,5 Mio. Euro für Personenschäden und 1 Mio. Euro für Sach- und Vermögensschäden pro Versicherungsjahr und Schadensfall besteht. Oder, sollte kein entsprechender Versicherungsschutz bestehen, unwiderrufliche und unbedingte, Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung mit ausreichender Deckungssumme abgeschlossen und ein entsprechender Nachweis vor Erteilung des Zuschlags vorgelegt wird.

#### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

##### Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Gesamtpreis

Opis: Angebotssumme

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 07/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHH5V73/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Vergabeportal des DTVP; Kommunikationstool des jeweiligen Projektraums. Bietende / Bewerbende werden mittels E-Mail-Nachricht unterrichtet, dass eine Nachricht hinterlegt wurde.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHH5V73>

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

##### **Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHH5V73>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

##### **Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach § 16 a EU VOB/A über das Vergabeportal der DTVP; Kommunikationstool des jeweiligen Projektraums. Bietende / Bewerbende werden mittels E-Mail-Nachricht unterrichtet, dass eine Nachricht hinterlegt wurde.

##### **Informácie o verejnom otváraní ponúk:**

Dátum otvorenia: 14/08/2026 12:05:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

##### **Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Bieter haben mit dem Angebot Art und Umfang von Leistungen anzugeben, die sie an geeignete Nachunternehmer übertragen wollen. Die Eignung der Nachunternehmer ist entsprechend den ihnen übertragenen Leistungen durch geeignete Erklärungen und Belege (Eigenerklärung zur Eignung, PQ-Register, u.a.) nachzuweisen.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: nie

#### **5.1.15. Techniky**

##### **Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

##### **Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

#### **5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: Möchte ein Unternehmen einen Verstoß gegen Vergabevorschriften geltend machen, so hat es diese innerhalb einer Frist von 10

Kalendertagen ab Kenntnis gegenüber der Auftraggeberin zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die auf Grund der Bekanntmachung oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zu Angebotsabgabe der Auftraggeberin gegenüber gerügt werden. Teilt die

Auftraggeberin dem Unternehmen mit, dass sie der Rüge nicht abhelfen werde, so kann das Unternehmen innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen schriftlichen Antrag auf Nachprüfung bei der zuständigen Vergabekammer stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die genannten Fristen gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 bleibt unberührt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammern des Bundes

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: BG Kliniken Ludwigshafen und Tübingen gGmbH

Registračné číslo: 992-80310-93

Poštová adresa: Ludwig-Guttman-Straße 13

Mesto: Ludwigshafen

PSČ: 67071

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ludwigshafen am Rhein, Kreisfreie Stadt (DEB34)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Tobias Sperfeldt

E-mail: [tobias.sperfeldt@bgu-ludwigshafen.de](mailto:tobias.sperfeldt@bgu-ludwigshafen.de)

Telefón: 062168108311

Internetová adresa: <http://www.bgu-ludwigshafen.de>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: 991-02380-92

Poštová adresa: Villemombler Straße 76

Mesto: Bonn

PSČ: 53123

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: [yk@bundeskartellamt.de-mail.de](mailto:yk@bundeskartellamt.de-mail.de)

Telefón: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn  
PSČ: 53119  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefón: +49228996100  
**Roly tejto organizácie:**  
TED eSender

## 10. Zmena

---

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť  
:  
302653e9-11b5-4f01-ad81-ec2fcd2021c8-01  
Hlavný dôvod zmeny  
:  
Oprava chyby kupujúceho  
Opis  
:  
Verlängerung Angebotsfrist wegen Konkretisierung der Vergabeunterlagen

### 10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE  
Opis zmien: Alt: Alt: 5.1.11 Auftragsunterlagen Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 28/07/2026 23:59 +02:00 ... 5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe ... Frist für den Eingang der Angebote: 03/08/2026 12:00 +02:00 Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 2 Monat Neu: 5.1.11 Auftragsunterlagen Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 07/08/2026 23:59 +02:00 ... 5.1.12 Bedingungen für die Auftragsvergabe ... Frist für den Eingang der Angebote: 14/08/2026 12:00 +02:00 Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 2 Monat

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 6e45987c-bc41-4d16-90cf-8392bb751f8b - 01  
Typ formulára: Súťaž  
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Podtyp oznámenia: 16  
Dátum odoslania oznámenia: 20/07/2026 10:42:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas  
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina  
Číslo uverejnenia oznámenia: 504479-2026  
Číslo vydania série S úradného vestníka: 138/2026  
Dátum uverejnenia: 21/07/2026